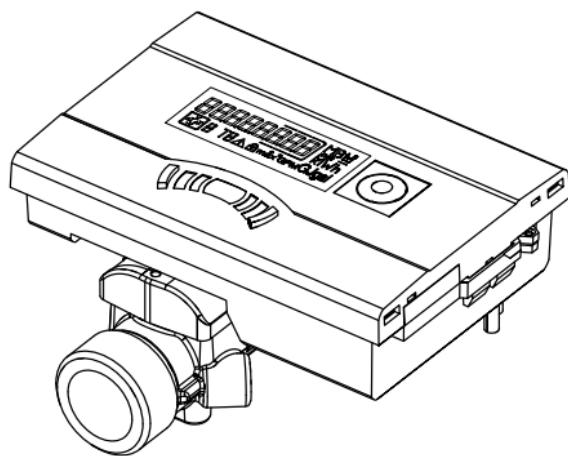
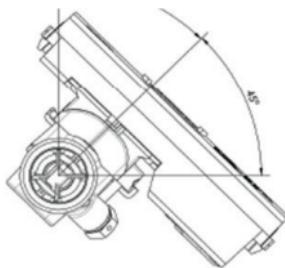
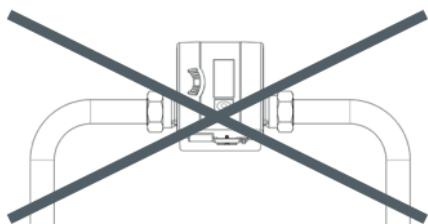
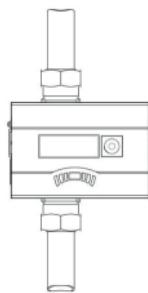
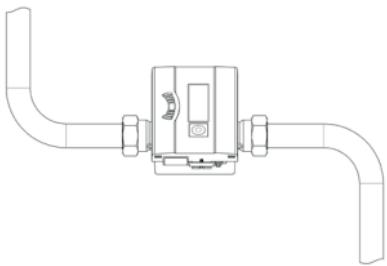
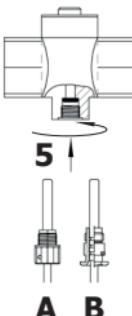
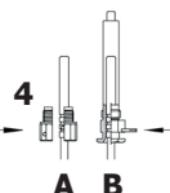
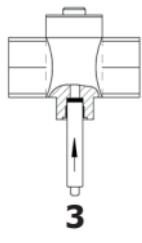
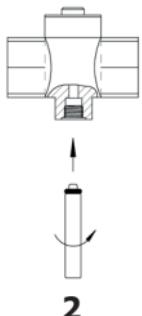
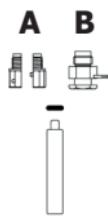


Contatore di energia ad ultra suoni

Istruzioni per il montaggio



**Consegnare
queste
istruzioni al
cliente finale.**

I**II**

Sommario

1.	Informazioni generali.....	4
2.	Trasporto e stoccaggio.....	5
3.	Montaggio del contatore (Fig. I).....	5
4.	Sensori di temperatura	8
4.1	Montaggio in valvola a sfera con adattatore	8
4.2	Montaggio in pozetto a immersione	9
5.	Messa in funzione.....	9
5.1	Regolazione mandata/ritorno (opzionale in fabbrica)	10
6.	Comunicazione	11
6.1	Comunicazione via radio	12
6.2	Modulo di comunicazione M-Bus.....	12
7.	Display.....	12
8.	Funzionamento.....	14
9.	Display codici errore.....	14
10.	Nota sulla tutela ambientale	15
11.	Dichiarazione di conformità degli apparecchi alla Direttiva MID.....	15
11.1	EU DoC 774/3.....	16
11.2	EU DoC 774 noMID/2.....	18

1. Informazioni generali

Queste istruzioni sono rivolte a personale specializzato e adeguatamente formato. Pertanto i passaggi fondamentali dei lavori non sono descritti.



La piombatura sul contatore non deve essere rotta.

La rottura della piombatura ha come conseguenza l'immediato annullamento della garanzia di fabbrica, nonché della taratura. È fatto divieto di accorciare, allungare o altrimenti modificare i cavi forniti in dotazione.



Rispettare le disposizioni di legge e le istruzioni per l'uso per l'impiego dei contatori di energia!

Il montaggio deve essere effettuato solo da una ditta specializzata nell'installazione di contatori e/o dall'ente elettrico. Il personale deve essere opportunamente addestrato all'installazione e all'uso di contatori e apparecchi elettrici ed essere a conoscenza delle direttive vigenti.

Mezzo: acqua, secondo CEN/TR 16911.

In caso di uso di additivi per l'acqua (ad es. anticorrosivi), l'utilizzatore deve assicurarsi che la protezione anticorrosione sia sufficiente.



Questo prodotto (se rilevante) è considerato componente sottoposto a pressione ai sensi della Direttiva per le attrezzature a pressione (PED) e può essere utilizzato come componente sottoposto a pressione solo con appositi e idonei sensori di temperatura.

Questo prodotto non è destinato all'utilizzo come dispositivo di sicurezza ai sensi della Direttiva per le attrezzature a pressione (PED).

- La temperatura del mezzo è fissata a 5 ... 105 °C (130 °C)
- L'intervallo di temperatura dipende dalla variante e dalla grandezza nominale.
- L'intervallo preciso di temperatura è riportato sulla targhetta identificativa.
- In caso di formazione di condensa bisogna scegliere la versione incapsulata.
- Le condizioni ambiente/per il funzionamento sono fissate a 5 ... 55 °C; IP 54/64; 93% umidità rel.
- Le temperature ambiente inferiori ai 35 °C prolungano la durata della batteria.

Se il sensore di flusso è isolato con la tubatura, il calcolatore deve essere accessibile.

Le istruzioni per l'uso complete con ulteriori dettagli sulle possibili versioni sono disponibili alla pagina <https://www.diehl.com/metering/en/support-center/download-center/>.

Il software IZAR@Mobile2 serve per la lettura e la parametrizzazione ed è reperibile su Internet all'indirizzo: <https://www.diehl.com/metering/en/support-center/download-center/>

La modifica di parametri rilevanti per la comunicazione può portare alla perdita della certificazione OMS.

2. Trasporto e stoccaggio

Disimballo

I contatori di energia sono strumenti di misura e devono essere maneggiati con cura. Per proteggerli dai danni e dalle impurità devono essere tolti dall'imballaggio solo poco prima del montaggio.

Trasporto

Il trasporto del contatore è consentito solo nell'imballaggio originale.

In caso di spedizione per via aerea di strumenti di misura/componenti dotati di radio, è necessario disattivare la radio prima della spedizione.

3. Montaggio del contatore (Fig. I)

- Il contatore di energia viene montato in base alla forma e all'applicazione (contatore del caldo o del freddo) o sulla linea calda o su quella fredda dell'impianto.
- Installare il sensore di flusso in modo che la direzione di flusso coincida con la direzione indicata dalla freccia sul sensore.
- A seconda dell'esecuzione, il sensore di flusso deve essere installato sulla mandata o sul ritorno. La posizione di montaggio è mostrata nel Ciclo informazioni 3.4 (vedere "Ciclo informazioni (3)" vedere pagina 14) ed eventualmente anche con un pittogramma.



Mandata



Ritorno

senza pittogramma
(Posizione di installazione regolabile sul posto, [5.1 a pagina 10](#))

- Non sono necessarie lunghezze di assetto a monte e a valle del sensore di flusso. Per impianti senza stratificazione della temperatura si consiglia un tratto rettilineo a monte del sensore di flusso con 3...10 DN per l'eliminazione delle turbolenze nel flusso.

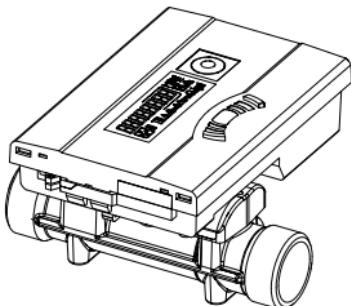


Il contatore può essere montato sia orizzontalmente sia verticalmente sulle tubature, tuttavia sempre in modo da evitare che si raccolgano bolle d'aria al suo interno.

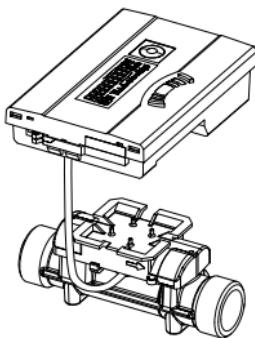
Il sensore di flusso deve sempre essere riempito con del liquido.

Evitare che si formi ghiaccio sul contatore.

- Si consiglia di montare il sensore di flusso in posizione inclinata.
- Per evitare la cavitazione la pressione del sistema deve essere almeno di 1 bar.
- I campi elettrici e magnetici possono interferire con il funzionamento dei componenti elettronici del contatore di energia. Assicurarsi che ci sia spazio sufficiente (ca. 10 cm) tra il calcolatore / le sue linee di misurazione e possibili sorgenti elettromagnetiche (ad es. trasformatori, motorini elettrici, linee di alimentazione, ecc.).
- I cavi del sensore di flusso o del sensore di temperatura devono essere appesi, per quanto possibile, liberi (non raccolti in fascio - effetto antenna) con una distanza sufficiente da elementi di disturbo elettromagnetico.
- Le linee per i segnali di misura (temperatura e flusso) non devono essere posate nelle dirette vicinanze di altre linee come le linee dell'alimentazione da rete elettrica, le linee di alimentazione in bassa tensione e i cavi per la trasmissione dei dati. È necessario rispettare la distanza minima di 5 cm per linee in bassa tensione a norma EN 1434-6.

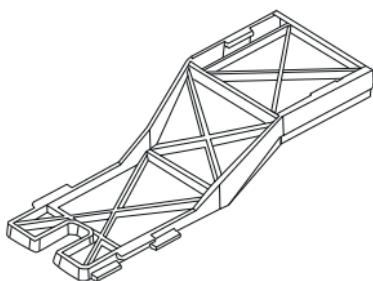


T: 5 ... 90 °C
 $T_{\text{Acqua}} > T_{\text{Ambiente}}$

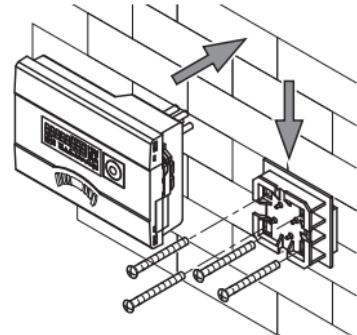


T: 5 ... 105 / 130 °C
 $T_{\text{Acqua}} < T_{\text{Ambiente}}$

- Se la temperatura del mezzo è superiore a **90 °C** o se $T_{\text{Acqua}} < T_{\text{Ambiente}}$ (applicazione contatore del freddo o contatore del caldo con tariffa per il freddo), bisogna rimuovere il calcolatore e montarlo ad una distanza sufficiente dalle fonti di calore. A tale scopo è disponibile un supporto a parete (optional) o un supporto distanziatore (optional).



Supporto distanziatore



Montaggio a parete

- Per facilitare lo smontaggio del contatore si consiglia di montare delle valvole di arresto a monte e a valle del contatore.
- Il contatore deve essere montato in modo da consentire un facile accesso per le operazioni di manutenzione e comando.
- La prima messa in funzione deve essere eseguita e documentata.

4. Sensori di temperatura



Maneggiare con cura i sensori di temperatura!

I cavi dei sensori sono dotati di targhetta identificativa colorata:

- Rosso: sensore nella linea calda
- Blu: sensore nella linea fredda

- È assolutamente vietato accorciare o allungare i cavi di collegamento.
- I sensori di temperatura liberi possono essere montati direttamente in immersione (ad es. valvola a sfera) o in un pozzetto a immersione di conformità approvata per questo tipo di sensore.
- I sensori devono essere preferibilmente montati simmetricamente.
- Valori limite:, differenza di temperatura asimmetrica
 $3K > 60l/h / 5K \leq 60l/h$

4.1 Montaggio in valvola a sfera con adattatore

(kit di montaggio a vite in un sacchetto separato)

Utilizzare valvole a sfera con possibilità di montaggio di sensori di temperatura con filettatura M10 x 1.

Misure preliminari

- Chiudere la valvola a sfera.
- Svitare la vite di chiusura dalla valvola a sfera.

Montaggio (vedere Fig. II)

1. Mettere l'O-ring del kit di montaggio a vite in dotazione (tipo A o B) sulla spina di montaggio.
2. Inserire l'O-ring con la spina di montaggio nel foro per il sensore della valvola a sfera (girando la spina di montaggio).
3. Portare l'O-ring nella posizione definitiva con l'altra estremità della spina di montaggio.
4. Vite di fissaggio
 - Tipo A (plastica) - Inserire la vite di fissaggio sul sensore di temperatura.
 - Modello B (ottone) - Inserire il sensore di temperatura nella vite di fissaggio e posizionare il sensore nella spina di montaggio. Spingere la spina intagliata completamente all'interno ed estrarre la spina di montaggio.
5. Inserire il sensore di temperatura con il fissaggio a vite nella valvola a sfera e serrare a mano (2-3 Nm).

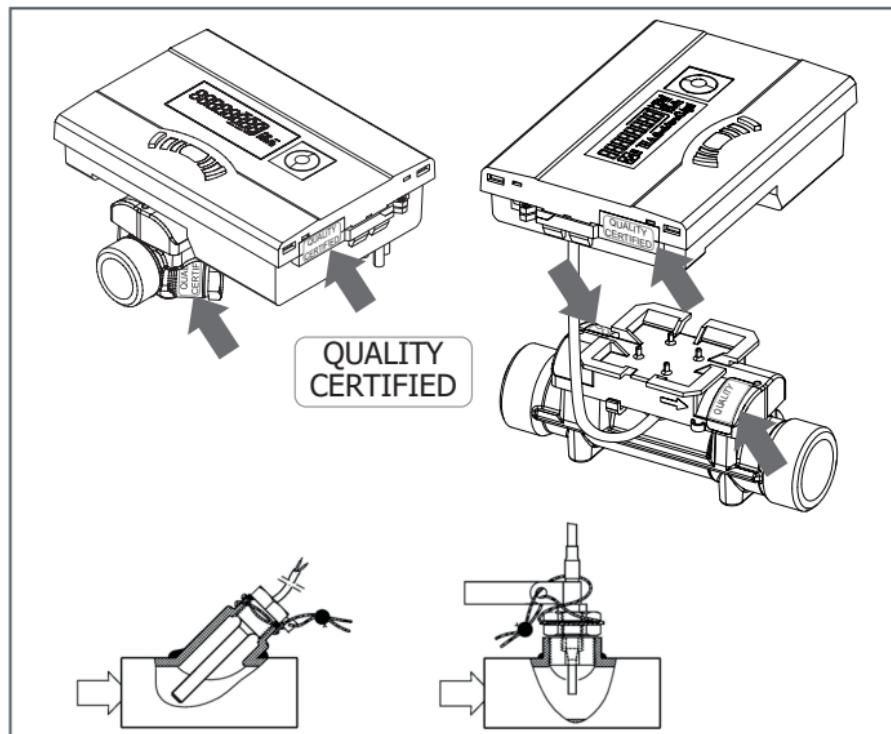
4.2 Montaggio in pozzetto a immersione

Si consiglia di montare i sensori di temperatura per grandezze nominali DN25 o inferiori solo direttamente in immersione in caso di nuove installazioni.

Il motivo è legato alla maggiore precisione di misura della temperatura.

5. Messa in funzione

Una volta installato il contatore, bisogna piombare i componenti (calcolatore, misuratore del volume ed entrambi i sensori) e mettere in funzione il contatore incaricando una ditta specializzata e autorizzata ai sensi della legislazione vigente.



- Verificare la plausibilità del flusso e le temperature sul display.

Maggiori informazioni nelle istruzioni per il funzionamento su

<https://www.diehl.com/metering/en/support-center/download-center/>

5.1 Regolazione mandata/ritorno (opzionale in fabbrica)

Nel ciclo 3 ("3.4" vedere pagina 14) è possibile impostare come opzione sul posto la posizione di installazione del contatore. In questo modo è possibile eseguire l'installazione in entrata (mandata) o in uscita (ritorno).



Questa impostazione deve essere effettuata **prima** della messa in funzione dei contatori.

L'impostazione predefinita alla consegna è in uscita (ritorno), come visualizzato sul display.



Regolazione e numero di possibili modifiche.

Per accedere al cambio utilizzare il ciclo 3 (vedere "8. Funzionamento" vedere pagina 14) della finestra denominata "Uscita".

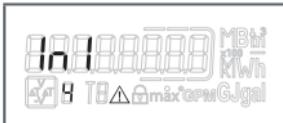
Tenere premuto il pulsante per >6s per portare il display/l'impostazione su "Entrata".

Questa regolazione può essere cambiata in tutto 8 volte premendo il pulsante.



La visualizzazione cambia nel corso dei 6s.
Questo fenomeno non ha conseguenze sul funzionamento.

Sequenza di procedura per il cambio



Pulsante premuto <3s

Pulsante premuto >3s

Tenere premuto il pulsante per >6s per fare in modo che il contatore esegua il comando visualizzato sul display.



A ogni modifica il numero visualizzato nella cornice del display si riduce di 1.

Dopo 8 cambi non è più possibile modificare la posizione di installazione.



La possibilità di modifica termine immediatamente con il rilevamento dell'acqua oppure dopo tre ore di esercizio senza errori rilevati (preimpostazione di fabbrica).

Sul display appare la seguente indicazione (esempio):



L'indicazione relativa alle modifiche scompare.



Cambiando la posizione di installazione è necessario adeguare i sensori all'installazione corrente (vedere "4. Sensori di temperatura" vedere pagina 8).

6. Comunicazione



I moduli di comunicazione devono essere protetti in modo che sia possibile aprire gli strumenti di misura solo distruggendo i punti di protezione.

Il calcolatore supporta due canali di comunicazione (radio o M-Bus).

I protocolli possono essere diversi per ciascuno dei due canali di comunicazione e sono preimpostati in fabbrica. Per mezzo del software IZAR@ MOBILE 2 è possibile definire i telegrammi in base alle specifiche esigenze del cliente.

6.1 Comunicazione via radio

La radio integrata è un'interfaccia per la comunicazione con i radioricevitori Diehl Metering.

La comunicazione unidirezionale ha le seguenti specifiche:

- Il modulo invia ogni 8 ... 256 s (variabile, in base a **max.** 0,1 % del ciclo di lavoro (min. 8 s); dipende dalla lunghezza del protocollo e dalla programmazione)
- La comunicazione trasmette sempre i dati di misura aggiornati
- Frequenze di trasmissione:
 - 434 MHz, potenza di trasmissione (EN 300 220-2 V3.2.1): 10mW e.r.p.
 - 868 MHz, potenza di trasmissione (EN 300 220-2 V3.2.1): 25 mW e.r.p.
- Per la ricezione del protocollo sono disponibili diversi ricevitori Diehl Metering (ad es. Bluetooth, GPRS, LAN, ...)
- Il protocollo è conforme a OMS Profile A o Profile B ed è cifrato
- Tipi di lettura: Walk-By, Drive-By, Fixed-Network
- In caso di installazioni radio problematiche (schermatura) si può usare il set per il modulo radio esterno.

6.2 Modulo di comunicazione M-Bus

Il modulo di comunicazione M-Bus è un'interfaccia seriale per la comunicazione con apparecchi esterni (centrale M-Bus), ad es. l'IZAR CENTER. È possibile collegare diversi contatori alla centrale.

- Il collegamento ha polarità arbitraria e separazione galvanica
- Il protocollo M-Bus è conforme alla norma EN 1434
- 300 o 2400 baud (riconoscimento automatico del baud rate)
- Collegamenti: 2 x 2,5 mm²;
- Corrente assorbita: **Un** carico M-Bus

7. Display

Per visualizzare sul display i dati generati dal calcolatore sono disponibili diverse finestre con le informazioni assegnate sull'impianto (ad es. quantità di energia, volumi d'acqua, giorni di funzionamento, quantità d'acqua, temperature attuali, valori massimi) sotto forma di funzioni richiamabili in sequenza predefinita (ciclo). Il contatore di energia dispone di fino a 6 diversi cicli di visualizzazione.

Ciclo principale, ciclo giorno di misurazione, ciclo informazioni, ciclo del mese.

Il ciclo del mese è costituito da fino a 7 letture che si alternano ad un ritmo di 2 s - 4 s. Per consentire una visualizzazione rapida i cicli sono contrassegnati sul display con i numeri da 1 a 6. Di default, il ciclo principale è programmato con i dati aggiornati quali ad esempio energia, volume, flusso e temperature. Il registro tarato è raffigurato con il simbolo di un lucchetto.

Ciclo principale (1)

Sequenza	Finestra 1	Finestra 2
1.1	Energia accumulata	
1.2	Volume accumulato	
1.3	Energia fredda accumulata (contatore di calore con tariffa per il freddo)	
1.4	Flusso	
1.5	Potenza	
1.6	Temperatura di mandata Temperatura di ritorno *)	Temperatura di ritorno **)
1.7	Differenza di temperatura	
1.8	Giorni di funzionamento	
1.9	Status errore	Orari degli errori
1.10	Test display	

*) senza cifra dopo la virgola; **) con una cifra dopo la virgola ciascuna

Ciclo giorno di misurazione (2)

Sequenza	Finestra 1	Finestra 2	Finestra 3
2.1	Giorno mis. 1 Data	Giorno mis. 1 Energia	"Accd 1"
2.2	"Accd 1"	Data giorno mis. futura 1	
2.3	Giorno mis. 1 Anno prec. Data	Giorno mis. 1 Anno prec. Energia	"Accd 1L"
2.4	Giorno mis. 2 Data	Giorno mis. 2 Energia	"Accd 2A"
2.5	"Accd 2"	Data giorno mis. futura 2	
2.6	Giorno mis. 2 Anno prec. Data	Giorno mis. 2 Anno prec. Energia	"Accd 2L"

Ciclo informazioni (3)

Sequenza	Finestra 1	Finestra 2
3.1	Data attuale	
3.2	"SEC_Adress"	Indirizzo secondario
3.3	"PRI_Adress 1"	Indirizzo primario
3.4	"Inlet" / "Outlet" * (punto di installazione)	<i>a seconda dell'impostazione (5.1 a pagina 10)</i>
3.5	"UHF ON" (Status radio integrata)	
3.6	Versione software	Checksum

Ciclo tariffe (5) ¹

Ciclo mese (6)

Sequenza	Finestra 1	Finestra 2	Finestra 3	Finestra 4
6.1	"LOG"	Data-1	Energia	Volume
6.2	"LOG"	Data-2	Energia	Volume
:	:	:	:	:
6.24	"LOG"	Data-24	Energia	Volume

* Esempio 1 Solo per contatore di calore con tariffa per il freddo attiva

8. Funzionamento

Premendo sul pulsante si può accedere alle singole videate del display. C'è una differenza se si preme il pulsante per un tempo breve o uno lungo. Se si preme brevemente il pulsante (< 3 secondi) si naviga all'interno dello stesso ciclo, mentre se lo si preme a lungo (> 3 secondi) si accede al ciclo successivo. La finestra "Energia" (Sequenza 1.1) del ciclo principale è quella di base. Se il pulsante non viene premuto per ca. 4 minuti, il contatore spegne automaticamente il display per risparmiare corrente (eccezione: in caso di errore). Premendo nuovamente il pulsante il contatore si accende sulla videata di default.

9. Display codici errore

Se si verifica un errore, sul ciclo principale viene visualizzato il codice errore. Premendo sul pulsante si possono scegliere tutte le altre finestre. Se il pulsante non viene premuto per ca. 4 min., ricompare in automatico il codice di errore.

Non appena viene risolta la causa dell'errore, l'avviso di errore scompare in automatico. Tutti gli errori che persistono per più di 6 minuti vengono salvati nel registro errori.

Codice errore	Descrizione
C - 1	Parametri di base in Flash o nella RAM persi
E 1	Intervallo temperatura al di fuori di [-19,9 °C...199,9 °C] ad es. corto circuito sensore, rottura sensore
E 3*	Sensori di mandata e ritorno invertiti
E 4	Errore hardware misura US, ad es. trasduttore o comando difettoso o corto circuito
E 5	Comunicazione impossibile (lettura troppo frequenti)
E 6*	Direzione flusso misuratore volume errata
E 7	Nessun segnale di ricezione ultrasuoni plausibile, ad es. aria nel tratto di misurazione
E 9	Batteria quasi scarica; raggiunta fine vita

* In base all'applicazione

10. Nota sulla tutela ambientale

Le direttive UE applicate in materia di batterie esauste e rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche forniscono il quadro di riferimento per le necessarie misure di limitazione delle conseguenze negative alla fine del ciclo di vita del prodotto.

Questo prodotto è soggetto a particolari disposizioni relative alla raccolta e allo smaltimento. Per lo smaltimento deve essere conferito a una struttura idonea in modo da garantire la valorizzazione e il riciclaggio del prodotto.

Per ulteriori informazioni sul riciclaggio di questo prodotto si prega di rivolgersi alla sede Diehl Metering di riferimento.

11. Dichiarazione di conformità degli apparecchi alla Direttiva MID

Ulteriori informazioni e la dichiarazione di conformità aggiornata si trovano sul sito:

<https://www.diehl.com/metering/en/support-center/download-center/>

11.1 EU Doc 774/3



EU DECLARATION OF CONFORMITY
EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ
DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE
DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD (1)

Device Type / Product, object of the declaration

GeräteTyp / Produkt, Gegenstand der Erklärung - Type d'appareil / produit, objet de la déclaration - Rodzaj urządzenia/produkту, przedmiot deklaracji - Tipo de dispositivo / producto, objeto de dicha declaración (2)

Type Typ Type Typ Tipo (3)	Technology Technologie Technologie Technologia Tecnología (4)	No of the EU type examination certificate Nr. der EU-Baumusterprüfungsecheinigung N° du certificat d'examen UE de type Nr. świadectwa badań typu UE Nº. de certificado de examen UE de tipo (5)
774	Ultrasonic Thermal Energy Meter	DE-13-MI004-PTB008

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation, insofar as it is applied:

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union, soweit diese Anwendung finden: La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant. L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable :

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta. Opisany powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odnośnymi wymaganiami unijnego prawa harmonizacyjnego, jeśli mające zastosowanie

La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante. El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme con la legislación de armonización pertinente de la Unión, en la medida aplicable (6).

2011/65/EU (OJ L 174, 1.7.2011)	RoHS Directive
2014/30/EU (OJ L 96, 29.3.2014)	Electromagnetic Compatibility Directive
2014/32/EU (OJ L 96, 29.3.2014)	Measuring Instruments Directive
2014/53/EU (OJ L 153, 22.5.2014)	Radio Equipment Directive

In conformity with the following relevant harmonised standards or normative documents or other technical specifications:
In Übereinstimmung mit den folgenden einschlägigen harmonisierten Normen oder normativen Dokumenten oder anderen technischen Spezifikationen: En conformité avec les normes harmonisées ou les documents normatifs ou les spécifications techniques suivantes - Zgodność z następującymi normami zharmonizowanymi lub odpowiednimi dokumentami normatywnymi lub następującymi wymaganiami technicznymi - De conformidad con las siguientes normas armonizadas o documentos normativos o especificaciones técnicas (7)

EN 1434-1:2007 EN 1434-2:2007/AC:2007 EN 1434-3:2007 EN 1434-4:2001/AC:2007 EN 1434-5:2007	OIML R75-1:2002 OIML R75-2:2002 EN 55032:2015/A11:2020 EN 62479-2010 EN 301 489-1 V2.1.1	EN 301 489-3 V2.1.1 EN 300 220-2 V3.1.1 EN 62388-1-2014/AC:2015 WELMEC 7.2:2015 EN IEC 63000:2018
--	--	---

Name and address of the manufacturer Name und Anschrift des Herstellers Nom et adresse du fabricant Nazwa i adres producenta Nombre y dirección del fabricante (8)	The notified body LNE n° 0071 has carried out the module D certification of quality assurance under number: Die notifizierte Stelle LNE Nr 0071 überwacht das QS-System bei der Herstellung (Modul D) unter der Zertifikatsnummer - L'organisme notifié LNE n°0071 a effectué la certification module D d'assurance qualité sous le n° - Jednostka notyfikowana LNE nr 0071 zrealizowała certyfikację modułu D zapewnienia jakości pod nr - El organismo notificado LNE Nº 0071 ha realizado el módulo de control de calidad de certificación D con número: (9)
DIEHL METERING Donaustraße 120 90451 Nürnberg GERMANY	LNE-36769

The contact address marked on the product can be one of the site listed in the module D certificate.

Nürnberg, 2022-05-02

Dr. Christof Bosbach
President of the Division Board
Diehl Metering

Reiner Edel
Member of the Division Board
Finance & Administration

Dr. Christof Bosbach (May 3, 2022 18:31 GMT+2)

Reiner Edel (May 3, 2022 10:56 GMT+2)

DIEHL

Metering

- 1. EC DÉKLARÁCIA ZA SÝŤOVETSTVIE 2.** Típ na uстројstvom / produkum, predmetom na deklaráciu je 3. Výd 4. Technológiu 5. Na serтиfikátoch om označenímto za EC om titul 6. Nasomociamia deklarácia sa sútomeňte v záidenej na otvorenosť na prepozitívne. Predmetom na deklaráciu, oписан po-ore, opisova na sútomeňom законodáctvom na Sýzou za harmonizáciu, dôvodom to je použitie 7. V sútomeňte csc sledujúci standarty a riadoketis 8. Naučenovanie a adres je prepozitívne om 9. Načinomiamia laboratóriom po izlumene 00771 e izvysimia certifikáciu skoré modul D pod titulom
- 2. EU PROHLÁSENI O SHODE 2.** Typ zařízení / produkt, predmet prohlášení 3. Typ 4. Technologie 5. Cíle certifikátu EU přezkoušení typu 6. Toto prohlášení o shode se vydává na výhradní odpovědnost výrobce, popsaný predmet prohlášení je ve shodě s příslušnými harmonizačními pravidly předpis Utre, podle se vztahuje 7. V sútomeňte s následujúcimi standardmi a pokyny 8. Jmenovanie a adresy výrobce 9. Orgán LNE č. 00771 provedl certifikaci modu D (shoda s typem založené na zabezpečení kvality výrobného procesu) pod číslom
- 3. EU-OVERENSTÄMMELLESERKLERÍNA 2.** Enheds type / produkt, Erklæringen, genstand 3. Type 4. Teknologi 5. Nummer på EF-typeprøveresultatet 6. Denne overensstemmelseserklæring udstedes på fabrikantens ansvar. Genstanden for erklæringen, som beskrevet ovenfor, er i overensstemmelse med den relevante EU-harmoniseringslovgivning, omfang de finder anvendelse 7. I overensstemmelse med følgende standarder og vedlejende 8. Navn og adresse på fabrikant 9. Certificeringssorgan LNE nr. 00771 har foretaget kvalitetssertificering/acertificering, modul D, under nummer
- 4. EU VASTAVODLUSKEDEKLARATION 2.** Seaside tilsp. / toote, Deklarerar/te toode 3. Típus 4. Technologia 5. ELU tööühindamistest nr 6. Käesolev vastavoodlusdeklaratsioon on välja antud kohtasest. Eeskirjatud deklareeritud toode on koosklaas asjuomaste lõudu ühtlustatud ühiseksidest, mida on ka tekitanud kohaliklasse 6. Koosklaas jagimata standardite ja suunisega 8. Tootja nimi ja aadress 9. Siis levitustul asutus LNE nr 00771 leevendab moduul D kvaliteedi tagamise sertifikat ja endis välja tõenä
- 5. 1. DΗΛΩΣΗ ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΣΚΑΝΤΑΣΤΙΚΗΣ / προϊόν, Σύστημα της δήλωσης 3. Τύπος 4. Τεχνολογία 5. Αριθμ. μητρώου εξέτασης 6. Η παρούσα δήλωση είναι σύμβολο της εδαφεύσης της κατασκευαστή. Ο σύντομος της δήλωσης που παραδόθηκε παραπάντα είναι αριθμητικός μη τη συγχρηματικήν νομίσματος εναρρωτήσης, βασικό που εφαρμόζονται 7. Εξαιρετικά μη το παραπάντα πρότυπο και αλλού 8. Όνομα και διεύθυνση της κατασκευαστή 9. Ο αριθμός LNE ARI 00771 πραγματοποιείται ότι έλαχτι για τη διαφάνεια της παραγωγής Δ με αριθμ.**
- 6. 1. IZJAVA EU-a O SKLADNOSTI 2.** Tip uređaja / proizvoda. Predmet izjave 3. Vrata 4. Tehnologija 5. Broj potvrda EU o ispitivanju tipa 6. Za izdavanje izjave EU-a o skladnosti odgovoran je samo proizvođač. Predmet gore opisane izjave u skladu je s mjerodavnim zakonodavstvom Unije o usklađivanju, oni mjeri u koji se primjenjuju 7. U skladu sa sjeđednim standardima i smjernicama 8. Naziv i adresu proizvođača 9. Prijavljeno tijelo LNE nr 00771 provjeroval je modul D potvrda o kvaliteti i izdalo potvrdu
- 7. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ 2.** Tipo di apparecchio / prodotto, oggetto della dichiarazione 3. Tipo 4. Tecnologia 5. N° del certificato di esame UE di tipo 6. La presente dichiarazione è rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante. L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme alle pertinenti normative di armonizzazione dell'Unione, purché valgano 7. In conformità alle norme armonizzate, documenti normativi o specifiche tecniche seguenti 8. Nome e indirizzo del fabbricante 9. L'organismo LNE n°00771 ha effettuato la certificazione modul D di assicurazione qualità con numero
- 8. ES ATBILSTĀBAS DEKLARĀCIJA 2.** Jēlesis tipu / produkta. Deklarācijas priekšmets 3. Tips 4. Tehnoloģija 5. ES tips pārbaudes sertifikāta Nr. 6. Šī atbilstības deklarācija ir izdotā vienīgi uz rāzotību atbilstību, iepriekš aprakstītās deklarācijas priekšmets atbilst attiecīgajam Savienības saskaņošanas tiesību aktam, citādās tie ir piešķirti 7. Atbilst šādiem standartiem un vadlīnijām 8. Rāzotību nosaukums un aadress 9. Pilnvarotā iestāde nr 00771 ir veikusi 7. D modula kvalitātes noformēšanas sertifikāciju tā izsniegti sertifikātu
- 9. ES ATITIKIMIES DEKLARACIJA 2.** Prieitaias tipas / gaminiu. Deklaracijos objeketas 3. Tipas 4. Technologia 5. JT tipo tyrimo patymėjimo numeris 6. Si atitikties deklaracija išduota gamintojui prisimam vieną atskakomybę. Pirmiau apsiūstas deklaracijos objeketas atitinka sieniniamus Sąjungos teisės aktus, tiek jie kiek taikomi 7. Lankantis standartu ir vadovu 8. Pavadinimas ir adresas gamintojo 9. Notifikuotiųjų įstaiga LNE nr 00771 atliko D kokybiškos užtinkamintių sertifikavimąs ir išteisneigt sertifikātu
- 10. EU-MEFGEFLI ÖSNEGÖ NYILATKOZAT 2.** Eszköz típusa/tímek, a nyilatkozat részei, a nyilatkozat részei. 6. Ez a melegfűszer nyilatkozat a gyáról kizártlagos felelőssége mellett adták ki. A fent ismertetett nyilatkozat részei megfelelően a vonatkozó uniós harmonizáció jogszabályain, amelybenben ezek alkalmazhatóak 7. A következő szabványoknak és ütemtartásoknak megfelelően 8. Gyártó név és címe 9. A D modul szerinti minőségszabványtanúsítást a 00771. számú LNE névezetére el a plábbi szám által
- 11. DIKARAZZJONI TAL-KONFORMITÀ TAL-UE 2.** Tip la "apparat / prodott, għan tad-dikarazzjoni 3. Tip 4. Teknoloġija 5. Nr. ta-certificatek tal-ezami tat-tpi. 6. Din id-dikarazzjoni tal-konformităt binhar taħrif il-irresponsabilità unika tal-manfattur. L-ghan tad-dikarazzjoni deskrifta hawn fuq huwa konform mal-legħiżi tħalli is-arrant il-Unioni, safejn dawva applikati 7. B'konformiċi mal-Islandsards u tgħidli il-gejjnej 8. Is-em u indirizz tal-manfattur 9. Il-kop il-notifikat LNE nr. 00771 wettas Modulu da "certifikazzjoni tal-assicurazzjoni tal-kvalità D u hæreg ic-ċċertifikat
- 12. EU-CONFIRMITEITSVERKLARING 2.** Type apparaat / product. Voorwerp van de verklaring 3. Type 4. Technologie 5. Nr. van het EU-typekeuringscertificaat 6. Deze conformiteitsverklaring wordt verstrekt onder volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant. Het hierboven beschreven voorwerp is in overeenstemming de desbetreffende harmonisatiewetgeving van de Unie, voor zover van toepassing 7. In overeenstemming met de volgende standaarden en richtlijnen 8. Naam en adres van de fabrikant 9. De conformiteit van het kwaliteitsgarantiesysteem volgens module D werd door de keurinstante LNE nr. 00771 gecertificeerd onder het nummer
- 13. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD 2.** Tipo do aparelho/produto, objeto da declaracião 3. Tipo 4. Tecnología 5. Nr. do certificado de exame de tipo 6. A presente declaración de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante. O objeto da declaración acima descrito está em conformidade com a legislação de harmonização da União aplicável 7. Em conformidade com as seguintes normas e guias 8. Nome e endereço do fabricante 9. LNE Nr. 00771 realizada a certificação de que o mesmo atende ao nível
- 14. DECLARACIÓN DE UNIFORMIDAD 2.** Dispositivo tip / prodott, objecto de declaracié 3. Tip 4. Teknolojia 5. Nr. certifikatil de examine UE de tipo 6. Prezenta declaracié de conformitate este emisă sub răspundere exclusivă a producătorului. Obiectul declaraciéi descrie mai sus este în conformitate cu legislația relevantă a comunității și Uniunii, dacă aplicabil 7. În concordanță cu standardele următoare și normele și adresa producătorului 9. Organismul LNE nr. 00771 a efectuat certificarea modulul D de asigurare a calității sub nr.
- 15. 1. EU VYHLÁSENIE O ZHODE 2.** Typ prístroja/výrobku, predmet de vyhlášenia 3. Typ 4. Technologie 5. Č. osvedčenia o typovej skúške 6. Toto vyhlášenie o zhode se vydává na výhradnú zodpovednosť výrobcu. Uvedený predmet vyhlášenia je v zhode s príslušnými harmonizačnými pravidly predpismi Únie, čo je použitelný 7. V sútomeňte s nasledujúcimi standartami a smernicami 8. Ime a naslov prizývajúca 9. Príslušenstvo organ LNE nr. 00771 je izvedel certifikat o zabezpečení kvality modulu D v izdil certifikát
- 16. 1. EU-VÄTIMUSTERNUKAISSUUSVAKUUUTUS 2.** Laiteen tyyppi / tuote, vakuutukute kohde 3. Typpi 4. Teknologia 5. EU-tyyppitarkastustodistusnumero 6. Tämä välimustennuskaiussuvakuutus on annettu valmistajan yksinomaan vastuulla. Edellä kuvattu vakuutuksen kohde on aina koskevan EU yhdenmukaisuusstandardin vastuiminen muillekin, soveltuvin osin 7. Noudataan seuraavia normeja ja ohjeita 8. Nimi ja suoritusta 9. LNE nr 00771 on suorittanut D-modulin laadunvarmistuksen tarkastuksen numero
- 17. 1. EU-FORSÄKRAN OM ÖVERENSTÄMMLELSE 2.** Enhetsotyp / produkt, föremål för försäkran 3. Typ 4. Teknik 5. EU-typintyg nr 6. Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar. Föremålet för försäkran ovan överensstämmer med den relevanta harmoniseringe unionslagstiftningen, i den man tillämplig 7. I enlighet med följande standarder och riktlinjer 8. Namn och adress på tillverkaren 9. LNE nr 00771 har genomfört kvalitetssäkring (modul D) under nr

11.2 EU DoC 774 noMID/2



EU DECLARATION OF CONFORMITY
EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
DECLARATION UE DE CONFORMITÉ
DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE
DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD (1)

Device Type / Product, object of the declaration
 Gerätetyp / Produkt, Gegenstand der Erklärung - Type d'appareil / produit, objet de la déclaration - Rodzaj urządzenia/produktu, przedmiot deklaracji - Tipo de dispositivo / producto, objeto de dicha declaración (2)

Type Typ Type Typ Tipo (3)	Designation Bezeichnung Designation Nazwa Descripción (4)
774	Thermal Energy Meter

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation, insofar as it is applied:

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union, soweit diese Anwendung finden :
La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant. L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable :

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta. Opisany powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odnośnymi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego, jeśli mające zastosowanie.
La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante. El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme con la legislación de armonización pertinente de la Unión, en la medida aplicable (5)

2011/65/EU (OJ L 174, 17.7.2011)	RoHS Directive
2014/30/EU (OJ L 96, 29.3.2014)	Electromagnetic Compatibility Directive
2014/53/EU (OJ L 153, 22.5.2014)	Radio Equipment Directive

In conformity with the following relevant harmonised standards or normative documents or other technical specifications:
 In Übereinstimmung mit den folgenden einschlägigen harmonisierten Normen oder normativen Dokumenten oder anderen technischen Spezifikationen - En conformité avec les normes harmonisées ou les documents normatifs ou les spécifications techniques suivants - Zgodność z następującymi normami zharmonizowanymi lub odpowiednimi dokumentami normatywnymi lub następującymi wymaganiami technicznymi - De conformidad con las siguientes normas armonizadas o documentos normativos o especificaciones técnicas (6)

EN 1434-1:2015+A1:2018	EN 1434-5:2015+A1:2019	EN 301 489-3 v2.1.1
EN 1434-2:2015+A1:2018	EN 55032:2015+A11:2020	EN 300 220-2 v3.1.1
EN 1434-3:2015+A1:2018	EN 62479:2010	EN 62368-1:2014/AC:2015
EN 1434-4:2015+A1:2018	EN 301 489-1 v2.1.1	EN IEC 63000:2018

Name and address of the manufacturer Name und Anschrift des Herstellers Nom et adresse du fabricant Nazwa i adres producenta Nombre y dirección del fabricante (7)	DIEHL METERING Donaustraße 120 90451 Nürnberg GERMANY
--	--

Nürnberg, 2022-05-02

Dr. Christof Bosbach
 President of the Division Board
 Diehl Metering

Reiner Edel
 Member of the Division Board
 Finance & Administration

Dr. Christof Bosbach (May 3, 2022 16:31 GMT+2)

Reiner Edel (May 3, 2022 10:56 GMT+2)

DIEHL

Metering


 smart in solutions

- 1. ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ** 2. Тун на устройството / продукт, предмет на декларацията 3. Вид 4. Наименование 5. Насочваната декларация за съответствие е издавана на отговорността на производителя. Предметът на декларацията, описан по-горе, отваря на съответното законодателство на Съюза за хармонизация, доколкото те се прилагат 6. В съответствие със следните стандарти и ръководства 7. Наименование и адрес на производителя
- 2. EU PROHLÁSEŇ O SHODE** 2. Typ zařízení / produkt, předmět prohlášení 3. Typ 4. Název 5. Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpočetnost výrobce, popsaný předmet prohlášení je ve shodě s příslušnými harmonizačními právními předpisy Unie, pokud se vztahuje 6. V souladu s následujícimi normami a pokyny 7. Jméno/název a adresu výrobcu
- 3. EU OVERENSTEMMELSESERKLÆRING** 2. Enheds type / produkt, Erklærings genstand 3. Type 4. Betegnelsen 5. Denne overensstemmelseserklæring udstedes på fabrikantens ansvar. Genstanden for erklæringen, som beskrevet ovenfor, er i overensstemmelse med den relevante EU-harmoniseringsslovgivning, omfang der finde anvendelse 6. i overensstemmelse med følgende standarder og vejledninger 7. Navn og adresse på fabrikanten
- 4. EU VASTAVOLEDEKLARATSION** 2. Seadme tüüp / toot. Deklareritav toode 3. Tüüp 4. Nimetus 5. Käesolev vastavoludeklaratsioon on välja antud hoolitustulustusel. Eeskieljatud deklareeritav toode on kooskiolis asjuomaste lõidu ühtlustatud ülgusaktsiilega, niivõrd kui neid kohaldatakse 6. Kooskiolas järgmiste standardite ja suunisega 7. Tootja nimi ja address
- 5. ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ** 2. Τύπος προϊόντος / προϊόν. Σύνολο της δήλωσης 3. Τύπος 4. Χαρακτηρισμός 5. Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδόεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή. Ο στόχος της δήλωσης μου περιγράφεται παραπάνω σταίρουμενος με τη σχετική ενωμένη υποβάθμη εναρμόνισης, πλην μου εφαρμόζονται 6. Σύμφωνα με τα παραπάνω πράγματα και σδημογραφίας 7. Όνομα και διεύθυνση του κατασκευαστή
- 6. IZJAVA EU-a O SUKLADNOSTI** 2. Tip uređaja / proizvoda. Predmet izjave 3. Vrsta 4. Naziv 5. Za izdavanje ove izjave EU-a o sukladnosti odgovoran je samo proizvođač. Predmet gore opisane izjave u skladu je s mjerodavnim zakonodavstvom Unije o uskladjivanju, onaj mjeri u kojoj se primjenjuju 6. U skladu sa stjećenim standardima i smjernicama 7. Naziv i adresu proizvođača
- 7. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE** 2. Tipo di apparecchio / prodotto, oggetto della dichiarazione 3. Tipo 4. Designazione 5. La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante. L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme alle pertinenti normative di armonizzazione dell'Unione, purché valgano 6. In conformità alle norme armonizzate, documenti normativi o specifiche tecniche seguenti 7. Nome e indirizzo del fabbricante
- 8. ES ATBILSTIBAS DEKLARACIJA** 2. Ierīces tipu / produkta. Deklarācijas priekšmets 3. Tips 4. Apzīmējums 5. Šī atbilstības deklarācija ir izdotā vienig iuz rotātā atbilstību, lepīgi aplūkotais deklarācijas priekšmets atbilst attiecīgajam Savienības saskaņošanas tiesību aktam, ciklāt tā ir pieņemjama 6. Atbilst sādem standartiem un vadlīnijām 7. Rezultātu nosaukums un adrese
- 9. ES ATTITIKES DEKLARACIJA** 2. Prietais tipas / gammari. Deklaracijos objekts 3. Tipas 4. Pavadinimas 5. Ši attitikties deklaracija išduota gamintojui prislainti visa atsakomybę. Pirmiau aprašytas deklaracijos objektas atitinka susijusius derinamuoju Sajungos teisės aktus, tiek, kiek jai taikomos 6. Laikanties standartu ir vadovu 7. Pavadinimas ir adresas gamintojui
- 10. EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT** 2. Eszköz típusa/termék, a nyilatkozat tárgya 3. Tipus 4. Megnevezés 5. Ez a megfelelőségi nyilatkozatnak, amennyiben azok alkalmazhatók 6. A következő szabványoknak és ütőműszáknak megfelelően 7. A gyártó neve és cím
- 11. DIK-JÄRÄZZÖJÄN TAL-KONFORMITÄT** TAL-UE 2. Tapa / apparaat / produkt, ghan tal-dikjärrażoni 3. Tip 4. Assenjażjoni 5. Din id-dikjärrażoni tal-konformitàt tħinnejx taħbi il-responsabilità unika tal-manifattur. L-għażi taħbi dikjärrażoni deskti hawn fuq huwa konformi mal-legiżżejjon ta' armonizzazzjoni rilevantij tal-Union - sejien dawn applikati 6. B'konformita mal-isstandju u-l-qwidji li gejji 7. Isem u indriżza tal-manifattur
- 12. EU-COMFORMITEITSVERKLARING** 2. Type appareil / produit. Voorwerp van de verklaring 3. Type 4. Benaming 5. Deze conformiteitsverklaring wordt verstrekt onder volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant. Het hierboven beschreven voorwerp is in overeenstemming de betreffende harmonisatiewetgeving van de Unie, voor zover van toepassing 6. In overeenstemming met de volgende standaarden en richtlijnen 7. Naam en adres van de fabrikant
- 13. DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE** 2. Tipo do aparelho/produto, objeto da declaração 3. Tipo 4. Designação 5. A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante. O objeto da declaração acima descrito está em conformidade com a legislação de harmonização da União aplicável 6. Em conformidade com as seguintes normas e guias 7. Nome e endereço do fabricante
- 14. DECLARATIE UE DE CONFORMITEIT** 2. Dispositiv tip / produks, obiectul declarafiei 3. Tip 4. Deunumire 5. Prezentă declarafie de conformitate este emisă pe răspundere exclusivă a producătorului. Obiectul declarafiei descris mai sus este în conformitate cu legislația relevană de armonizare a Uniunii, dacă aplicabil 6. În conformitate cu legile și standardele următoare 7. Numele și adresa producătorului
- 15. EU VYHLÁSENIE O ZHODE** 2. Typ prístroja/výrobku, predmet vyhlásenia 3. Typ 4. Označenie 5. Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobca. Uvedený predmet vyhlásenia je v zhode s príslušnými harmonizačnými právnymi predpismi Unie, čo je použitéľný 6. V súlade s nasledujúcimi normami a usmerneniami 7. Meno a adresu výrobcu
- 16. IZJAVA EU O SKLADNOSTI** 2. Vrsta aparata/proizvod, predmet izjave 3. Tip 4. Oznaka 5. Za izdajo te izjave o skladnosti je odgovoren izključno proizvođač. Predmet navedene izjave je u skladu s ustrezno zakonodajstvom Unije o harmonizaciji, kot uporablja 6. V skladu z naslednjimi standardi in smernicami 7. Ime in naslov proizvođača
- 17. EU-VÄITIMUSTENMUKAISUUSVAKUUUTUS** 2. Laitteen tyyppi / tuote, vakuutuksen kohte 3. Typpi 4. Nimitys 5. Tämä vastimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisenä vastuulla. Edellä kuvattu vakuutuksen kohte on aina koskevan EU:n yhdenmukaistamislainsäädännön vastimusten mukainen, soveltuvin osin 6. Noudataan seuraavia normeja ja ohjeita 7. Niin ja osioille valmistajan
- 18. EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE** 2. Enhetsotyp / produkt, föremål för försäkran 3. Typ 4. Beskrivning 5. Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar. Föremålet för försäkran ovan överensstämmer med den relevanta harmoniserade unionslagstiftningen, i den man lämpig 6. Enlighet med följande standarder och riktlinjer 7. Namn och adress på tillverkaren

Diehl Metering GmbH
Industriestrasse 13
91522 Ansbach
Phone: +49 981 1806-0
Fax: +49 981 1806-615
metering-germany-info@diehl.com



www.diehl.com/metering